Казахский национальный университет им. аль-Фараби

Факультет международных отношений

Кафедра дипломатического перевода

**Образовательная программа по специальности**

**6B03104 – Международное право**

**Силлабус дисциплины**

Деловая переписка на иностранном языке

**осенний семестр 2021-2022 уч. год**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Код дисциплины** | **Название дисциплины** | **СРС** | **Лек** | **Практ.****занятия** | **Лаб** | **Кол-во кредитов** | **СРСП** |
| Кол-во часов |
|  | Деловая переписка на иностранном языке  | 98 | 0 | 45 | 0 | 3 | 7 |
| **Академическая информация о курсе** |
| **Вид обучения** | **Тип/характер курса** | **Тип лекций** | **Тип практических занятий** | **Кол-во СРС** | **Форма итогового контроля** |
| Онлайн(электронный) | БазовыйПрактический  | - | Решение практических задачУпражнения | 3 | СДО Moodle Test |
| Преподаватель  | Жумалиева Ж.К.преподаватель |  |
| e-mail | Zhumaliyeva.zh@kaznu.kz |
| Телефоны  | 87759516965 |

**Академическая презентация курса**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Цель дисциплины** | **Ожидаемые результаты обучения (РО)**В результате изучения дисциплины обучающийся будет способен: | **Индикаторы достижения РО (ИД)** |
| Сформировать у студентов способность применять лексические и грамматические структуры в профессиональной деятельности. | **РО 1**. Продемонстрировать навыки и техники установления профессиональных контактов и развития профессионального общения на иностранном языке | **ИД 1.1 –** умеет пользоваться изученными грамматическими явлениями**ИД 1.2-** умеет вести диалог, используя оценочные суждения в ситуациях официального инеофициального общения; |
|  | **РО 2**. Интерпретировать полученную информацию тексты профессиональной направленности из источников по специальности  | **ИД 2.1 -** знает новые лексические единицы (4500 лексических единиц), связанных с международной деятельностью **ИД 2.2-** объясняет значение реплик-клише речевого этикета,отражающих особенности культуры страны изучаемого языка |
| **РО 3.**Анализировать высказывания собеседника в распространенных стандартных ситуациях повседневного и профессионального общения, понимать содержание и извлекать необходимую информацию из текстов профессиональной направленности | **ИД 3.1 –** знает страноведческую информацию из аутентичных источников **ИД 3.2 –** выявляет международно политические и дипломатические смыслыпроблем |
| **РО 4.** Составлять и оформлять личное и деловое письмо, заполнять анкету, письменно излагать сведения о себе в форме, принятой в стране изучаемого языка, делать выписки из иноязычного текста | **ИД 4.1 –** знает струтуру делового письма, офицальных документов международных организаций. **ИД 4.2-** Пишет личное и деловое письмо (500 слов) |
| **РО 5.** Формировать навыков чтения аутентичных текстов профессиональной направленности используя основные виды чтения (ознакомительное, изучающее, поисковое/ просмотровое) в зависимости от поставленной коммуникативной задачи | **ИД 5.1 –** читает и пересказывает новости из СМИ зарубежных стран **ИД 5.2-** анализирует информацию излагаемую в новостных блоках средством критического мышления  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Пререквизиты** | Иностранный язык в международной деятельности - Часть 1 |
| **Постреквизиты**  | Деловая переписка на иностранном языке |
| **Литература и ресурсы** | 1. Джонс, М. Straightforward Upper Intermediate: Teacher's Book, Student's Book, Workbook / М. Джонс, Ф. Керр.- Macmillan, 2017.2. Борисенко И.И. Евтушенко Л.И. Английский язык в международных документах. 2014 г. 3. О.А. Колыхалова. Учитесь говорить по-английски. Гуманитарный издательский центр Владос, 2016 4. Яницкая. Английский язык в дипломатии. 2015 5. Stephen Halliday. Amazing and extraordinary facts about Great Britain. David & Charles Book. F&W, Media International LTD, 2018. 6. Учебное пособие по специальности. “Handbook for Students of IR and IL” Sarbayeva R.E., Makisheva M.K. 2018. 7. И. А. Гивенталь. Как это сказать по-английски? Москва, Флинта, Наука, 20178. [www.englishallyear.com](http://www.englishallyear.com) электронный ресурс9. [www.better-english.com](http://www.better-english.com) электронный ресурс10. [www.business-english.com](http://www.business-english.com) электронный ресурс11. [www.better-english-test.com](http://www.better-english-test.com) электронный ресурс12. [www.multitran.com/](https://www.multitran.com/) электронный словарь 13. [www.context.reverso.net](https://context.reverso.net/%D0%BF%D0%B5%D1%80%D0%B5%D0%B2%D0%BE%D0%B4/) электронный словарь |
| **Академическая политика курса в контексте университетских морально-этических ценностей**  | **Правила академического поведения:** Всем обучающимся необходимо зарегистрироваться на МООК. Сроки прохождения модулей онлайн курса должны неукоснительно соблюдаться в соответствии с графиком изучения дисциплины. **ВНИМАНИЕ!** Несоблюдение дедлайнов приводит к потере баллов! Дедлайн каждого задания указан в календаре (графике) реализации содержания учебного курса, а также в МООК.**Академические ценности:**- Практические/лабораторные занятия, СРС должна носить самостоятельный, творческий характер.- Недопустимы плагиат, подлог, использование шпаргалок, списывание на всех этапах контроля.- Студенты с ограниченными возможностями могут получать консультационную помощь по вышеуказанному @gmail.com и телефону.  |
| **Политика оценивания и аттестации** | Критериальное оценивание: оценивание результатов обучения в соотнесенности с дескрипторами (проверка сформированности компетенций на рубежном контроле и экзаменах).Суммативное оценивание: оценивание активности работы в аудитории (на вебинаре); оценивание выполненного задания.  |

**Календарь (график) реализации содержания учебного курса**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Неделя/****модуль** | **Название темы** | **РО** | **ИД** | **Кол-во часов** | **Макси****маль****ный****балл** | **Форма оценки****знаний** | **Форма** **проведения****занятия/****платформа**  |
| **Модуль I. International Law and its varied aspects.** |
| **1** | **ПЗ 1**: International Environmental Law. | РО 1 | ИД 1.1 | 3 | 12 | ТЗ 1 | Вебинар в MS Teams,Задания в MS Teams |
| **Пятница 21.00 – Дедлайн сдачи ТЗ 1** |
| **2** | **ПЗ 2**: European migrant crisisConditionals (Zero, first, second, third – *unless, in case, provided that, I wish/if only*) | РО 1 | ИД 1.1,1.2 | 3 | 12 | ТЗ 2 | Вебинар в MS Teams,Задания в MS Teams  |
| **Пятница 21.00 – Дедлайн сдачи ТЗ 2** |
| **3** | **ПЗ 3**: Globalization and Gendered Inequality. | РО 1 | ИД 1.2 | 3 | 12 | ТЗ 3 | Вебинар в MS Teams,Задания в MS Teams |
| **Пятница 21.00 – Дедлайн сдачи ТЗ 3** |
| **4** | **ПЗ 4**: International Economic Relations**СРСП 1**: Project work. International Monetary Fund | РО 2 | ИД 2.1,2.2 | 31 | 12 | ТЗ 4 | Вебинар в MS Teams,Задания в MS Teams |
| **Пятница 21.00 – Дедлайн сдачи ТЗ 4** |
| **5** | **ПЗ 5**: History of international relations. Road trips**СРСП 2**: Project work. The UN Refugee Agency **СРС 1**: Project work. Law of Sea | РО 2 | ИД 2.2 | 3133 | 1220 | ТЗ 5ИЗ 1 | Вебинар в MS Teams,Задания в MS Teams  |
| **Тест 1** |  |  |  | 20 |  | Тест в СДО Moodle |
| **Пятница 21.00 - Дедлайн сдачи ТЗ 5, ИЗ 1** |
|  | **РК 1** |  |  |  | **100** |  |  |
| **Модуль II. Language for specific purposes**  |
| **6** | **ПЗ 6:** Climbing the success ladder | РО 2 | ИД 2.2 | 3 | 12 | ТЗ 6 | Вебинар в MS Teams,Задания в MS Teams |
| **Пятница 21.00 – Дедлайн сдачи ТЗ 6** |
| **7** | **ПЗ 7**: Politically correct | РО 3 | ИД 3.1 | 3 | 12 | ТЗ 7 | Вебинар в MS Teams,Задания в MS Teams |
| **Пятница 21.00 – Дедлайн сдачи ТЗ 7** |
| **8** | **ПЗ 8**: Resources. Found in translation **СРСП 3:** Task. Impersonal reporting structures  | РО 3 | ИД 3.1,3.2 | 31 | 12 | ТЗ 8 | Вебинар в MS Teams,Задания в MS Teams |
| **Пятница 21.00 – Дедлайн сдачи ТЗ 8** |
| **9** | **ПЗ 9:** The language of Law | РО 3 | ИД 3.2 | 3 | 12 | ТЗ 9 | Вебинар в MS Teams,Задания в MS Teams |
| **Пятница 21.00 – Дедлайн сдачи ТЗ 9** |
| **10** | **ПЗ 10**: The language of Business**СРСП 4**: Project work. Future careers **СРС 2**: Task. Speechwriters | РО 4 | ИД 4.1 | 3133 | 1220 | ТЗ 10ИЗ 2 | Вебинар в MS Teams,Задания в MS Teams  |
|  **Тест 2** |  |  |  | 20 |  | Тест в СДО Moodle |
| **Пятница 21.00 – Дедлайн сдачи ТЗ 10, ИЗ 2** |
|  | **МТ** |  |  |  | **100** |  |  |
| **Модуль III. News feed**  |
| **11** | **ПЗ 11**: Mein Arbeitstag. Die Uhr. | РО 4 | ИД 4.1,4.2 | 3 | 12 | ТЗ 11 | Вебинар в MS Teams,Задания в MS Teams |
| **Пятница 21.00 – Дедлайн сдачи ТЗ 11** |
| **12** | **ПЗ 12**: Health news | РО 4 | ИД 4.2 | 3 | 12 | ТЗ 12 | Вебинар в MS Teams,Задания в MS Teams |
| **Пятница 21.00 – Дедлайн сдачи ТЗ 12** |
| **13** | **ПЗ 13**: Crowdfunding**СРСП 5:** Writing report - “A plan for using technology” | РО 5 | ИД 5.1 | 31 | 12 | ТЗ 13 | Вебинар в MS Teams,Задания в MS Teams |
| **Пятница 21.00 – Дедлайн сдачи ТЗ 13** |
| **14** | **ПЗ 14**: Gen Z: A generation of screenagers **СРСП 6**: “Discussing a newspaper article” | РО 5 | ИД 5.1 | 31 | 12 | ТЗ 14 | Вебинар в MS Teams,Задания в MS Teams |
| **Пятница 21.00 – Дедлайн сдачи ТЗ 14** |
| **15** | **ПЗ 15**: News 24/7**СРСП 7:** Project work. “A media debate”**СРС 3**: Writing report. “Describing headlines” | РО 5 | ИД 5.1,5.2 | 3132 | 1220 | ТЗ 15ИЗ 3 | Вебинар в MS Teams,Задания в MS Teams |
|  | **Тест 3** |  |  |  | 20 |  | Тест в СДО Moodle |
| **Пятница 21.00 – Дедлайн сдачи ТЗ 15, ИЗ 3** |
|  | **РК 2**  |  |  |  | **100** |  |  |

Декан ФМО Айдарбаев С.Ж.

Председатель методбюро Машимбаева Г.А.

Зав. кафедрой

дипломатического перевода Сейдикенова А. С.

Преподаватель Жумалиева Ж.К.